

怎样和各种人交谈

(美) 芭芭拉·华特著

温元凯 彭铭华 编译

上海文化出版社



JENYANG HE GEZONGREN JIAOTAN

53.6
194

怎样 和 各种 人 交谈

上海文化出版社

〔美〕芭芭拉·华特著

温元凯 彭铭华 编译

责任编辑：韩舞凤

封面设计：周志武

怎样和各种人交谈

〔美〕芭芭拉·华特 著
温元凯 彭铭华 编译

上海文化出版社出版、发行 上海 绍兴路 74 号

新华书店经销 上海翔文印刷厂印刷

开本 787×960 1/32 印张 3.375 插页 2 字数 53,000

1988 年 10 月第 1 版 1988 年 10 月第 1 次印刷 印数 1—60,000 册

ISBN 7-80511-162-6/C·3

定 价：0.84 元

出版说明

本书作者芭芭拉·华特是美国NBC《今日剧场》的著名节目主持人，深受观众的喜爱；她还是杰出的演说家，是一位卓越的社交专家。

多年来，芭芭拉访问过各个阶层、各种类型的人物，积累了丰富的社交经验。在书中，她用生动幽默的语言，披露了许多趣闻；告诉你如何与各种人物进行愉快而有益的谈话。读了她的书，你会知道如何访问一位总统；如何与亲王谈话；如何接待大明星；如何改变一个令人讨厌的人；如何慰藉残疾人……读了她的书，你还可以欣赏到一些名人的内幕新闻和故事，了解点滴美国人的生活习惯和社会

风情。正如美国《星期六评论》所言：“当著名的电视节目主持人芭芭拉·华特很生动地描述她平常及在摄影机前的经验时，透露出她会话成功的技巧。书中充满了这些与她一起出现在《今日剧场》的各种人物的生动有趣的故事。本书不仅是使人着迷的趣味读物，而且是加强你的社交能力的实用指南。”

本书原名《社交的艺术》，自1970年出版以来，到1976年，就已再版32次，译成了17国文字。我们在编译时，在内容上作了调整和压缩，取名为《怎样和各种人交谈》，希望能对你有用。

一九八七年十二月

内 容 提 要

你在社交场合见到陌生人会发呆吗？你面对有名望的人会哑口无言吗？你在宴会上只会说需要盐罐吗？你与你的孩子、你的父母不能沟通意见吗？本书作者用生动幽默的语言，告诉你遇到这种种情况应该怎么办，让你学会如何与各种人进行愉快而有益的谈话；并披露了许多名人的趣闻和故事。

本书不但能帮助你提高社交能力，也是一本使人着迷的趣味读物。

目 次

引言.....	1
如何与名人交谈.....	5
如何与要人交谈.....	25
如何与两代人交谈.....	33
如何与有困难的人交谈.....	39
交谈中的“停、看、听”.....	52
巧妙摆脱困境.....	60
注意你的形象.....	67
发挥女性魅力.....	78
办好家庭聚会.....	82
组织演说与演说艺术.....	91

引 言

数年前，我在《航运新闻》所安排的小型记者会上，初次遇见航业界巨头亚里斯多德·欧纳西斯。当时，他与同行们正热烈地讨论着货运价格、航线、载重量以及空运新构想，而我只得默默地坐在一旁，插不上一句话。散会后，在大家同去纽约“第二十一俱乐部”共进午餐时，我却完成了对他的访问。

当入座翻看菜单时，我就思考着自己的问题，怎样才能撇开枯燥无味的航运问题而谈些他自己的事情。我趁大家谈论业务后的片刻休息时间，向他提问：

“欧纳西斯先生，你不仅在海运或空运方面，甚至在其他工业方面都取得了伟大的成就，

这是令人震惊的。你是怎样开始的？当初的职业是什么？”

这个话题，显然引起了欧纳西斯的兴趣，而且使他变得精神焕发。他很坦率地告诉我，他出生于土耳其，当希腊人遭到迫害时，父亲被土耳其人监禁，而他只身去了阿根廷。在那里，年轻的欧纳西斯给人家洗过碗碟，当过建筑工人，后来还干过香烟销售员。由于他事业上的开始，竟是如此坎坷艰难，所以在交谈中，他似乎有些伤感，语气中却又充满了自傲。

午餐后，欧纳西斯热情地邀请我到他的游艇访问。这使我很高兴，并特意买了一件“比基尼”装。现在，这件过紧的比基尼装，成了我那次成功的午餐采访的纪念品了。

访问欧纳西斯的成功，并不意味着每次采访或交谈的顺利。在我的经历中，同作家杜罗门·贾波德的相遇，至今仍令人沮丧。当时，我和丈夫应出版商贝涅特·塞尔夫夫妇的邀请，到他们家赴宴。主人把我们领到花园，看到贾波德也来了，就为我们作了介绍。由于一时的羞怯，我只对他轻轻地说了一声：“贾波德先生，你好！”就转过头去，结果却失去了交谈的机会。尽管我知道他的新书《残酷》刚刚出版，而且外界呼声很高，这也是我急于想了解的事情。遗憾的是，我无法克服自己的羞怯，又怕贾波德厌烦谈论他的著作，终于没有启口。

随着年龄的增长和经验的丰富,我现在才领悟到,任何作家对自己的作品受到赞扬,或受到他人诚挚的提问,都是不会感到厌烦的。

在社会交往中,双方谈话的基点,应该有人情味;只有推心置腹、互相尊重,交谈才会产生乐趣。我从事专业的电视记者的工作,每天要同各种人接触,使我懂得社交场合中应该怎样正确使用谈话技巧,知道每次会晤如何才能使双方满意。那些能使英国女王的丈夫愿作15分钟顺利与有益的畅谈的技巧,当我遇见新的邻居,或一位朋友的严肃的姑母时,也仍有助益。

在这本书里,将要讨论:如何能在任何地方与任何人作轻松谈话;如何巧妙应付一些毫无意义的谈话;又如何消除对各界名人的恐惧心理……

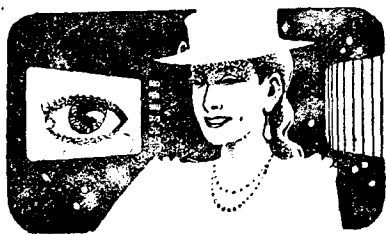
本书所不讨论的,至少不多加讨论的,是如何作一位倾听者。因为我不太赞同会话的艺术只是做一个良好的倾听者的理论。当会话变成了长篇独语,只是在中间穿插些无关宏旨的鼓励性问题时,就不是会话了,这是令人感到厌倦甚至孤单的。

本书的要点并非指如何同你朋友谈话,因为朋友通常具有相同志趣与共同的语言,所以,与朋友交谈是件轻松愉快的事。

今天,因社交频繁,我们经常要接触新的人物,面对新的面孔。而社会上又存在着各种各

样的鸿沟，使人难以沟通意见。有所谓文化上的鸿沟，有宗教鸿沟、种族鸿沟、代沟，但最普通的障碍还是成就鸿沟。譬如说，有人遇见非常著名、或非常富有、或知识高深、或握有权势的人，就会变得张口结舌；很多年长的成人对青年人谈话，仍不能保持心理上的平衡。可是，我们又不能避免会见使我们惶恐不安的人，否则，我们将会损失不浅。

在书中，我把自己对谈话技巧的一些认识和做法，依类别归纳在一起，介绍给大家。我自信，这些技巧是有效的，你不妨试试看。



如何与名人交谈

当你有机会遇见一位名人时，会出现这样两种选择的可能：你总觉得自己是一个凡夫俗子，不想去打扰他；不然，你就勇敢地接近他，并同他攀谈起来。假如你的开场白令人愉快，也就能使这位名人被你迷住。

同名人交谈，要从感情出发，使人感到你的诚意。有些人喜欢对名人说些奉承的话，只想仔细看看他们，这样就失去感情交流的基础。所以说，在同名人交往中，既不可对他表示过分热心，也不可说话太多，轻率的嬉笑会伤害他的尊严；更要尽量避免空洞不当的形容词，如最可爱的、了不起的、惊人的、难以置信的以及超人的，等等。名人并不希望人们对他过于恭维。

著名演员克拉克·盖博在拍摄最后一部影片时，一位担任主角的年轻女演员问他，她该如何称呼他。他郑重地说：“我们互相会了解，叫我盖博先生好了。”

你在交际上的诚意，往往能给名人留下深刻的印象，他并因此会感到喜悦与感激。我就有这样的感受。当我主持的《今日剧场》节目旅行到各个城市，或当我完成一次演说时，常常被一些新朋友的热情所感动，这使我必须以万分的诚意，请求他们如来纽约一定要打电话给我。更多的人只在一次会晤之后，就变成了我的好友。从那以后，我们经常互相投寄短笺，问候彼此的工作和家庭状况。

但是，人们同名人相处时，稍不注意，一个极普通的错误，往往会产生极坏的后果。这里我要提到的是一些“名人迷”，尽管他们处处表示亲善，可是许多名人往往会被他们无意伤害。名人迷常凭着一点模糊的印象，把名人张冠李戴。如：对英国演员一律诉说：“你在《阿拉伯的劳伦斯》中表演绝佳。”或对任何男歌星说：“除安特·威廉外，《日光河》是个极优秀的主题。”或者他们看到吉德·卡利斯尔在一家百货公司选购物品，就跑了过去，大谈她在《什么是我的本行》中的演出，还表达了想见她的愿望。这种令人难堪的场面，往往会使对方啼笑皆非。很难想象，作曲家为并非自己所写的曲谱而获得

祝贺；作家为别人的最畅销作品而受人恭维；演员被人称赞在某部他没有参加演出的影片中的表演令人难忘，会是一种什么心情，这一切都只能给双方的交谈蒙上一层阴影。理查·罗杰斯曾告诉我他的一次遭遇。在同奥斯卡·汉莫斯坦合作写完新编的《典型的南太平洋》后不久，他参加了一个宴会，在席间碰上一位胖妇人。这位妇人见面就说：“哦，你是新百老汇戏剧的作者。那剧中有一首歌，我太喜爱了。让我想想，它叫什么？”当她正伤透脑筋时，汉莫斯坦想帮助她，随口提醒说：“《销魂的黄昏》？”那妇人却说：“不，我憎恨它。”接着汉莫斯坦提议：“《快乐的谈话》？”她仍否定说：“不，我憎恨它。”“《我就要除去那冒犯我的男人》？”“憎恨它！”在三次否定之后，那妇人才想起歌名来，她说：“我知道。它叫《这决不是我的》。”其实，正确的歌名应该是《这几乎是我的》。

还有比这更使人沮丧的事，当名人迷仅仅只知道名人的姓名而不知其貌时，他通常所说的只是这么一句话：“你是某人吗？”一位演员告诉我说，这种事情经常发生在他们身上。尤其使他们无所适从的，是当他们透露了真实姓名时，名人迷仍感到迷惑不解。我在国家广播公司每周五个早晨的节目中露面，仍常常被人错认了。我的同事、新闻通讯记者爱伦·萨利门也曾有过这样的遭遇。在洛杉矶一座刚落成

的新艺术博物院开幕典礼上，有一位妇人象熟人似地同她攀谈，先说了一通恭维话，然后却说：“我真喜爱你对《今日剧场》的报导，你的电视访问一向是最好的。”听了这话后，爱伦只得亲切地回答说：“谢谢你，我想你把我与裘德斯·克利斯德相互混淆了。”

名人怕受人们的困扰，但也不愿被人冷落，总希望受到关注。在戏剧界就有这样一种说法：“比请求你签名的人太多更令人沮丧的，倒是没人请你签名。”休格·唐斯曾坦率地告诉我，一次在中西部城市演出结束时，他特意从舞台后面的边门离去。他想，在那里总不会聚集过多的人请求签名。结果如何呢？休格苦笑着说：“不仅没有很多，而且竟无一人！这在我的一生中，反倒是感觉最困窘的。”我过去也有这样的错觉，总认为太多的人注意那名人，会使他觉得不耐烦，其实并非如此。记得一次参加冷餐会，来宾中就有哈利·贝拉福。当他一出现，许多妇女都抢着围绕在他的周围。我想何苦再凑热闹，不如离他远些，以减轻他的负担。事后，我反倒懊悔起来，因为我失去了与一位当代最有才华的演员谈话的机会。

人们想利用一切机会同名人交谈，不过即使只是说上简短的几句，也请别忘了注意方式和礼貌。举两个实例说明：某夜，超级明星强纳·卡生带着他十几岁的儿子，与我夫妇俩在巴

尔的摩一家餐馆内共进晚餐。这时，许多就餐的客人纷纷过来与强纳说话，以至打断了我们用餐达数十次之多。还有一些人站在旁边，瞪着眼睛看他吃饭，其中有个大胆的还拉了一把椅子，竟坐在桌旁和我们一起吃饭。事后，强纳对我说：“他们简直是粗鲁无礼。”还有一次，那是在第一位太空人登上月球后不久。纽约州长纳尔逊·洛克菲勒在华尔道夫·阿斯多利亚大舞厅为宇航员法兰克·辛那曲举行庆祝宴会，各界名人被邀请前来。这些看起来很高雅的人，一个接一个地拥向法兰克·辛那曲所坐的桌子。当时，辛那曲被很多摄影记者和电视摄影师所包围，面前的强烈灯光闪烁着，却还有一些不知趣的陌生人将手臂搭靠在他身上，而他只能竭力挣扎着继续用餐。辛那曲够有耐性的，他并没离开宴会，因为他知道，这样做很可能会失掉露面谈话的机会，何况它的重要性远远超过他自己的舒适。这两件事该给人们什么启示呢？我觉得应该定出一条规则，就是当名人正在用膳或休息时，千万不要去围观。倘若你想对他说些好听的话，或请他签个名，不妨写一张字条让服务员送去。说起来，这不过是人际交往时的普通礼貌，如果稍不注意，确实会使人反感。我的同事休格·唐斯是个很容易亲近的人，有一次，他搭机从亚利桑那飞往纽约，邻座一位啰苏的妇女不停地向他询问，使他难以容忍。于是，

他请她原谅之后，就转过身去打盹。那妇女竟不顾别人旅途的疲劳，仍拍着他的肩膀说：“醒醒，别贪睡，我还有事忘了问你呢。”你想，这是什么滋味？！

名人同样有个血肉之躯，他与任何人一样，都会感到疲劳，有时也会心情不佳，这需要人们理解和同情。有些人遇上名人，无非提一些出于好奇心的问题。如：“你的生活非常惬意美好吗？”这只能使名人觉得厌烦，想尽早结束交谈。而有的人却会把握住谈话的分寸，总提些对方感兴趣的话题。例如，我的一位新闻界朋友，曾与伊丽莎白女王在一次鸡尾酒会上有过值得记忆的简短谈话。一开始，她问女王，是否在昨天风雨中视察过铁矿，这使女王非常惊讶。原来女王的外衣已被染上红褐色，经我的朋友提醒后才发现。这使女王非常高兴，她笑着说：“你要知道，这可是一件新衣服呀。”由于我的朋友从关注的角度开始攀谈，自然引起女王的好感，所以这次谈话获得了成功。同样，伊丽莎白女王也有这样的谈话技巧。一次，当美国大使华德·安年伯格在白金汉宫呈递他到任的国书时，女王是以如下的问题作为谈话的开始：她听说大使正忙着装修大使馆，便问现在已经修得怎样了。这种随和的问话，往往使人感觉亲切，也给这次接见增添了热情友好的气氛。

同名人谈话，不论提出任何问题，都得从关